

Kitchen Faucet Robinet de cuisine Grifo de la cocina

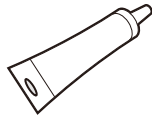
Tools needed (not included):

Outils requis (non incluse):

Herramientas necesarias (no se incluye):



Adjustable wrenches
Clés réglable
Llaves ajustable



Clear silicone sealant
Scellant à base de silicone clair
Sellador de silicona transparente



Safety goggles
Lunettes protectrices
Gafas de seguridad

IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY

IMPORTANT, À CONSERVER POUR DE FUTURS BESOINS DE RÉFÉRENCE : À LIRE SOIGNEUSEMENT

IMPORTANTE: CONSERVE PARA FUTURA REFERENCIA. LEA CUIDADOSAMENTE



Safety Tips

- When installing flexible hose, there should be no torsion or deformation; **DO NOT** fold into V or L shape; **DO NOT** use if there are any cracks or deformations.
- The fittings should be installed by a licensed plumber.
- Cover your drain to avoid losing parts.

Conseils de sécurité

- Lorsque vous installez le tuyau flexible, il ne doit exister aucune torsion ou déformation; **NE** le pliez **PAS** en V ou L; **NE L'UTILISEZ PAS** s'il existe des fissures ou déformations.
- Les raccords doivent être installés par un plombier accrédité.
- Recouvrez le drain pour éviter de perdre des pièces.

Consejos de seguridad

- Al instalar la manguera flexible, esta no debe doblarse o torcerse; **NO** doblar en forma de V o L; **NO** usar si está agrietada o deformada.
- Estos acoplamientos deben ser instalados por un plomero con licencia.
- Cubre el drenaje para evitar que se pierdan piezas.

Need Help? Please call our toll-free service line at 1-866-789-2273 (English) for additional assistance or service. Call Monday to Friday 8 am - 8 pm EST, Saturday 9 am - 6 pm EST.

Besoin d'aide? Veuillez composer le numéro de notre ligne de service sans frais, soit le 1 866 789-2273 (Anglais), pour obtenir de l'aide supplémentaire du lundi au vendredi de 8 h à 20 h et le samedi de 9 h à 18 h, HNE.

¿Necesita ayuda? Si Necesitas ayuda y asistencia adicional por favor llame a nuestra línea de servicio gratuito al número 1-866-789-2273 (Inglés) con horario de Lunes a Viernes de 8:00 AM a 8:00 PM hora del Este y Sábado de 9:00 AM a 6:00 PM hora del Este.

Important Information

- Prior to beginning installation, turn off the cold and hot water valves and turn on the old faucet to release built-up pressure.
- When installing your new faucet, first hand-tighten the water supply line connector nuts. Then tighten the water supply line nuts by using two adjustable wrenches (avoid twisting or kinking). After the connection is done, inspect the hose and ensure there is no twisting or deformation. Water will be unable to pass through hoses that are twisted or kinked and may become damaged.

Informations importantes

- Avant de commencer l'installation, fermez les valves d'eau froide et chaude et ouvrez le vieux robinet afin de libérer la pression accumulée.
- Lors de l'installation de votre nouveau robinet, serrez d'abord à la main les écrous de connexion de la conduite d'alimentation d'eau. Ensuite, serrez les écrous des tuyaux d'alimentation en eau en utilisant deux clés à molette (éviter de la tordre ou de l'entortiller). Une fois connecté, inspectez le tuyau et assurez-vous qu'il n'y a pas de torsion ou de déformation. L'eau ne pourra pas passer dans les tuyaux s'ils sont pliés ou tordus et cela pourrait les endommager.

Información Importante

- Antes de comenzar la instalación, cierre las válvulas de agua fría y caliente, y abra el grifo anterior para liberar la presión acumulada.
- Al instalar el nuevo grifo, primero ajuste con la mano las tuercas de conexión de la línea de suministro de agua. Luego aprieta las tuercas de suministro de agua mediante el uso de dos llaves ajustable (evite retorcer o deformar la línea). Después de finalizar la conexión, inspeccione la manguera y asegúrese de que no esté enroscada ni deformada. El agua no podrá pasar a través de mangueras enroscadas o deformadas, y estas pueden dañarse.

Maintenance

Your new faucet is designed for years of trouble-free performance. Keep it looking new by cleaning it periodically with a soft cloth. Avoid abrasive cleaners, steel wool and harsh chemicals as these will dull the finish and void your warranty.

Entretien

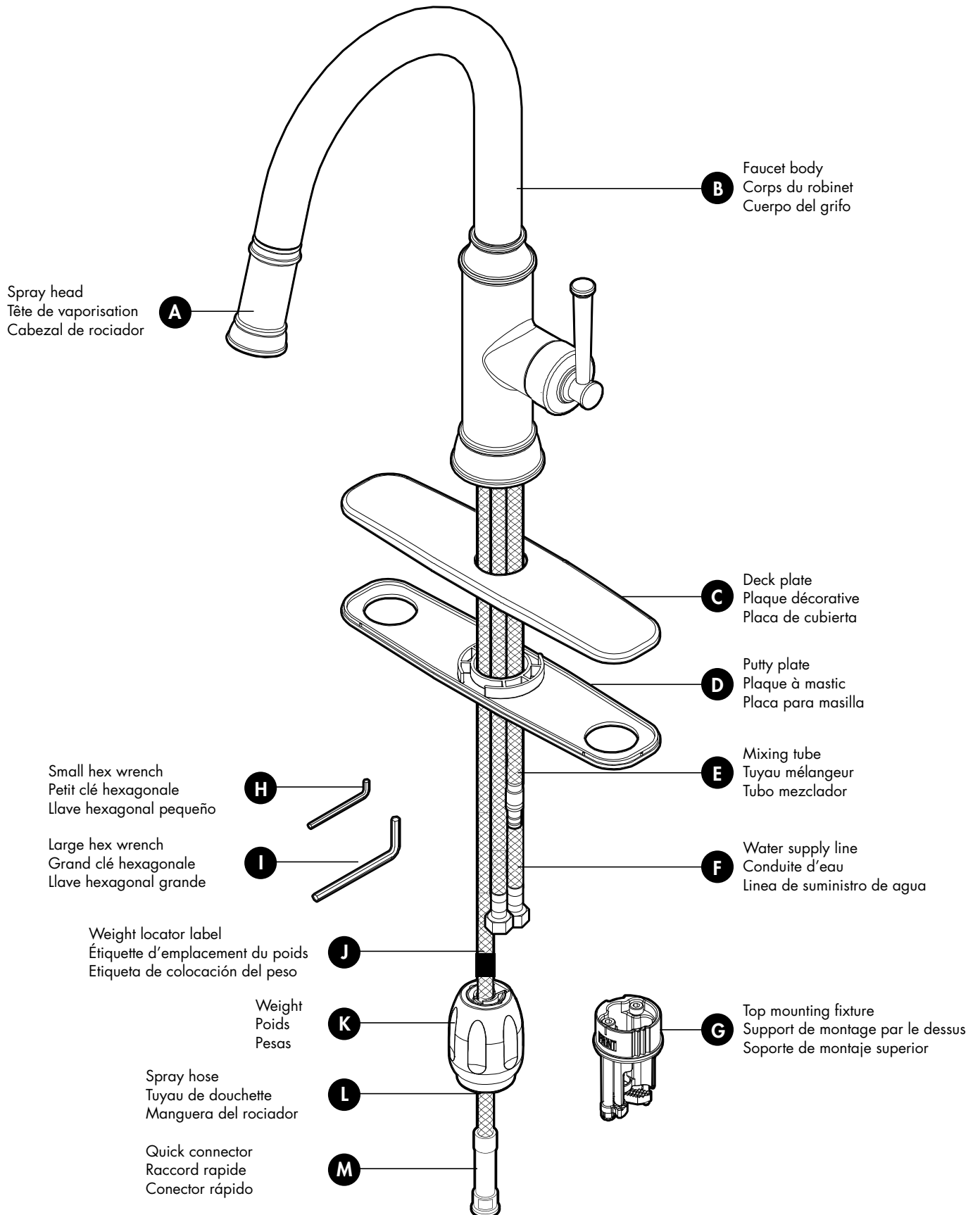
Votre nouveau robinet est conçu pour vous offrir des années de rendement sans problème. Gardez-lui son aspect neuf en le nettoyant régulièrement avec un linge doux. Évitez les produits nettoyants abrasifs, la laine d'acier ainsi que les produits chimiques puissants puisqu'ils materont le fini et annuleront votre garantie.

Mantenimiento

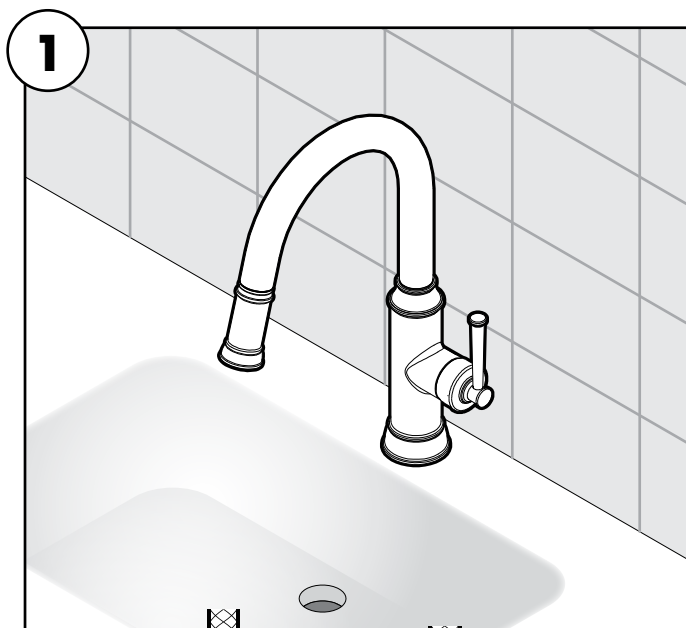
Tu grifo nuevo está hecho para funcionar por años, sin problemas. Límpialo periódicamente con un paño suave para que luzca siempre como nuevo. Evita usar limpiadores abrasivos, esponjas de alambre y químicos fuertes ya que ello opacará el acabado y anulará la garantía.

Made in China | Fabriqué en Chine | Hecho en China

Includes/Comprend/Incluye



Different installation for reference/Installations différentes à titre de référence/ Instalación diferente para referencia



Fits 1-hole sink (without deck plate (C) and putty plate (D)).

Pour évier 1 trou (sans plaque décorative (C) and plaque à mastic (D)).

Se adapta a lavabo de 1 agujero (sin placa de la cubierta (C) and placa para masilla (D)).

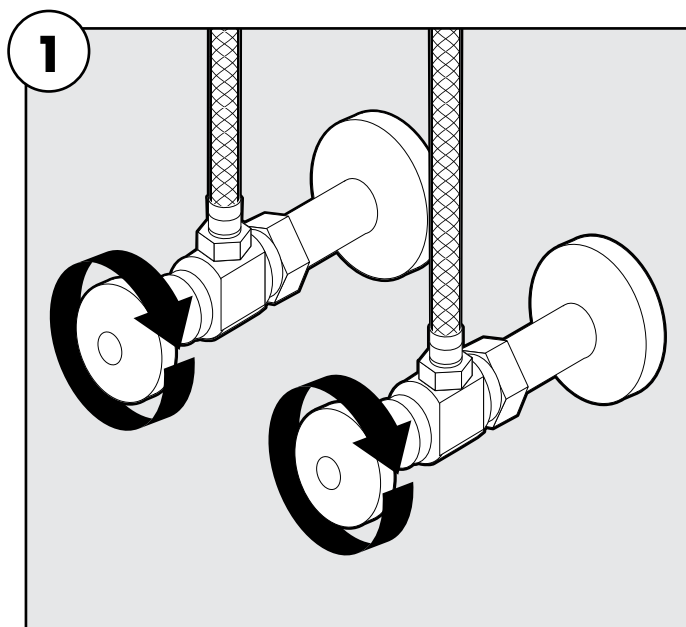


Fits 3-hole sink (with deck plate (C) and putty plate (D)).

Pour évier 3 trous (avec plaque décorative (C) and plaque à mastic (D)).

Se adapta a lavabo de 3 agujeros (con placa de la cubierta (C) and placa a mastic (D)).

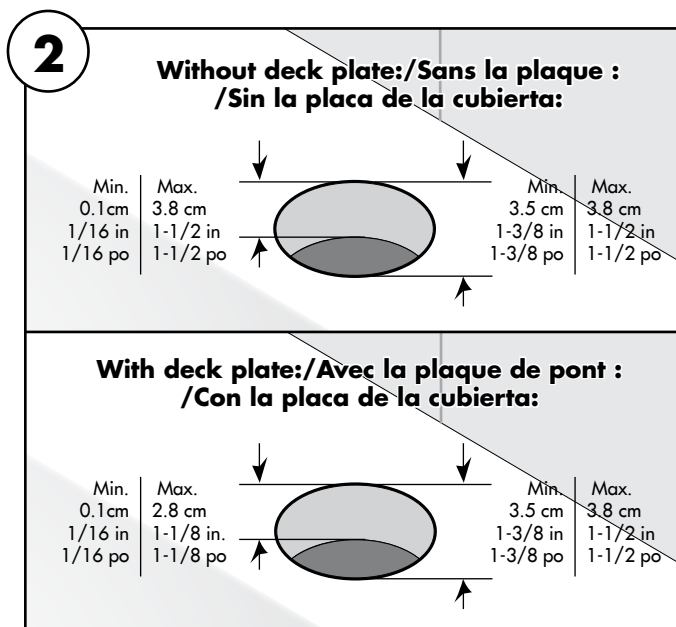
Faucet Installation/Installation du robinet/Instalar el Grifo



Turn off water supply. Remove existing faucet and water supply lines if necessary.

Fermez l'alimentation d'eau. Enlevez le robinet existant et les conduites d'eau, si nécessaire.

Cierra el suministro de agua. Quite el grifo existente y las líneas de abastecimiento de agua si es necesario.



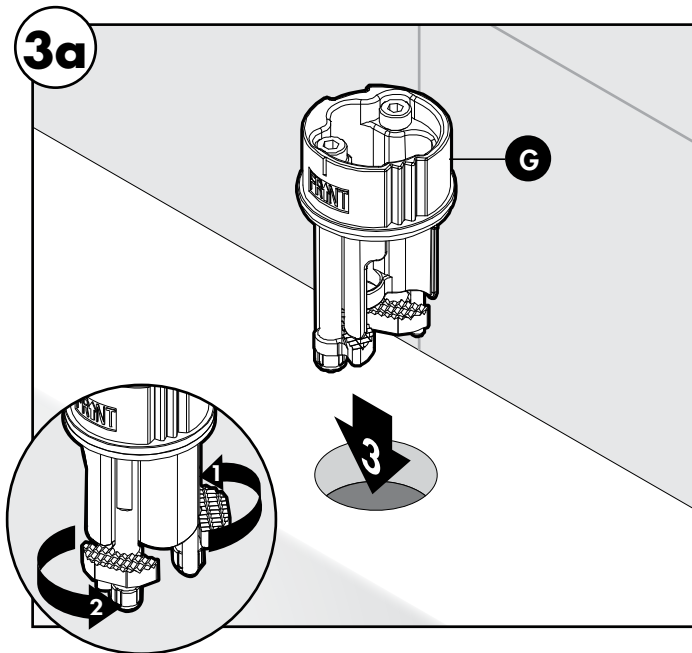
Check for proper thickness of sink.

Vérifiez si l'évier est d'épaisseur correcte.

Verifique el espesor apropiado del fregadero.

Faucet Installation/Installation du robinet/Instalar el Grifo

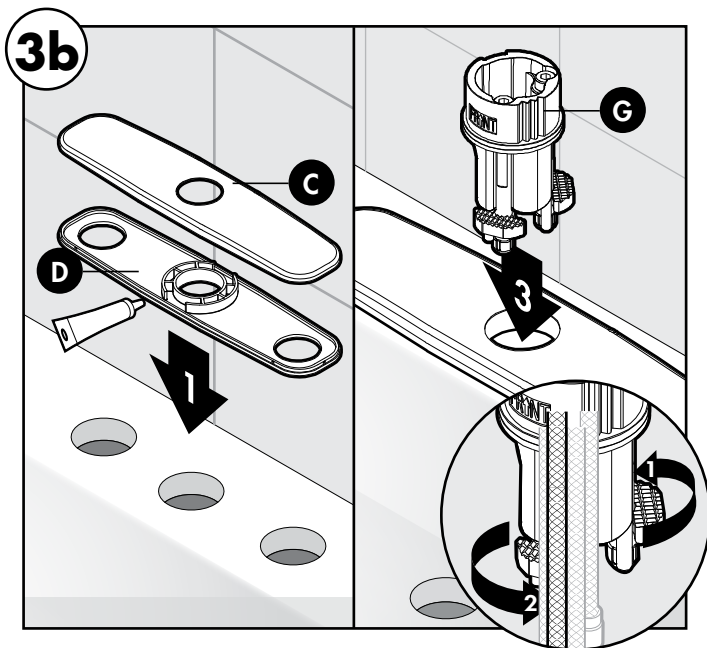
Continued/Suite/Continuación



Without deck plate installation: Rotate the two half-moon locking nuts (1) (2) inward, before inserting the top mounting fixture (G) into the sink. Insert the top mounting fixture (G) into the sink.

L'installation sans la plaque décorative: Tourner les deux écrous de verrouillage en demi-lune (1) (2) vers l'intérieur et insérer le support de montage par le dessus (G) dans l'évier. Insérez le support de montage par le dessus (G) dans l'évier.

Instalación sin la placa de la cubierta: Rota las dos contratueras de media luna (1) (2) hacia adentro y coloca el soporte de montaje superior (G) en el fregadero. Inserte el coloca el soporte de montaje superior (G) en el fregadero.



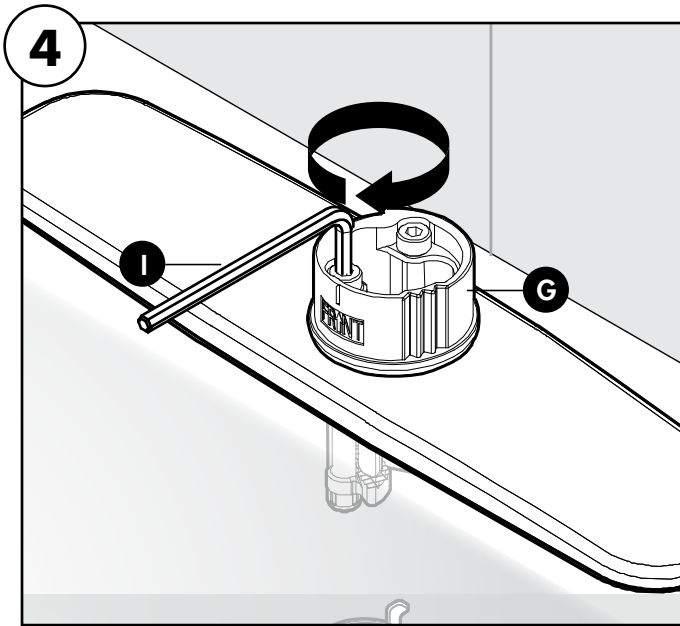
With deck plate installation: Place a bead of clear silicone sealant (not included) around the base of the putty plate (D). Place the putty plate (D) and the deck plate (C) on the sink. Rotate the two half-moon locking nuts (1) (2) inward, before inserting the top mounting fixture (G) into the sink.

L'installation avec la plaque décorative: Mettre un peu de mastic silicone transparent (non compris) autour de la plaque à mastic (D). Placer la plaque à mastic (D) et la plaque décorative (C) sur l'évier. Tourner les deux écrous de verrouillage en demi-lune (1) (2) vers l'intérieur et insérer le support de montage par le dessus (G) dans l'évier.

Instalación con la placa de la cubierta: Ponga una gota de sellador de silicona transparente (no incluido) alrededor de la base de la placa de masilla (D). Coloque la placa de masilla (D) y la placa de cubierta (C) sobre el fregadero. Rota las dos contratueras de media luna (1) (2) hacia adentro y coloca el soporte de montaje superior (G) en el fregadero.

Faucet Installation/Installation du robinet/Instalar el Grifo

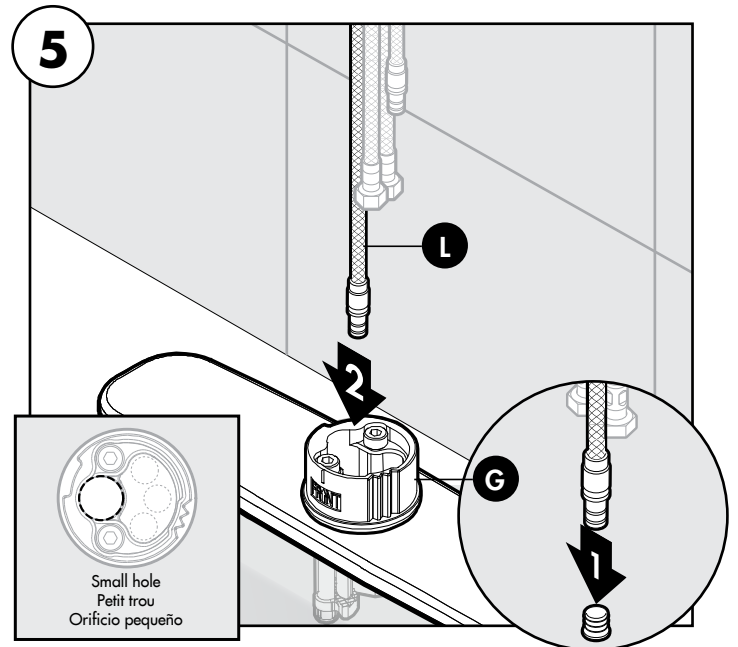
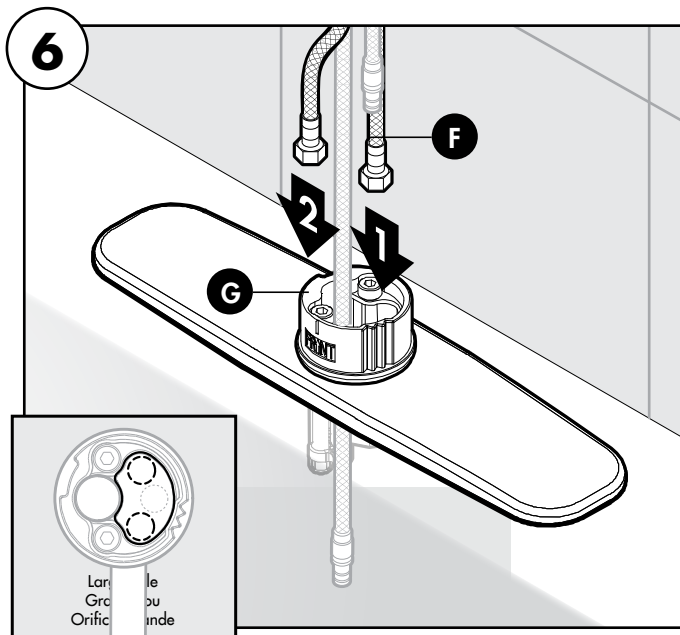
Continued/Suite/Continuación



The word "FRONT" on the top mounting fixture (G) must face the front of the sink. Turn the screws with the provided large hex wrench (I) clockwise until the locking nuts secure the top mounting fixture (G) in place.

Le mot « FRONT » sur le support de montage par le dessus (G) doit être face au devant de l'évier. Fixer le support de montage par le dessus (G) en place avec la grande clé hexagonale fournie (I) et serrer les écrous de verrouillage dans le sens des aiguilles d'une montre.

La palabra "FRONT" en el soporte de montaje superior (G) debe hacer frente a la parte delantera del fregadero. Fije el soporte de montaje superior (G) en su lugar con la llave hexagonal grande suministrada (I) y atornille las contratueras hacia la derecha.



Remove and discard the blue cap from the lower end of spray hose (L). Insert spray hose (L) through small hole of top mounting fixture (G).

Enlever et jeter le capuchon bleu à l'extrémité inférieure du flexible de la douchette (L). Insérez le boyau de douchette (L) dans le petit trou de la support de montage par le dessus (G).

Retire y deseche el tapón azul del extremo inferior de la manguera del rociador (L). Inserta la manguera del rociador (L) a través del orificio pequeño de la soporte de montaje superior (G).

Insert supply lines (F) one by one through large hole of the top mounting fixture (G).

NOTE: When inserting the flexible hoses through the large hole, ensure there is no significant twisting or deformation of the hoses prior to faucet.

Insérez les conduites d'alimentation (F) une par une dans le grand trou sur le support de montage par le dessus (G).

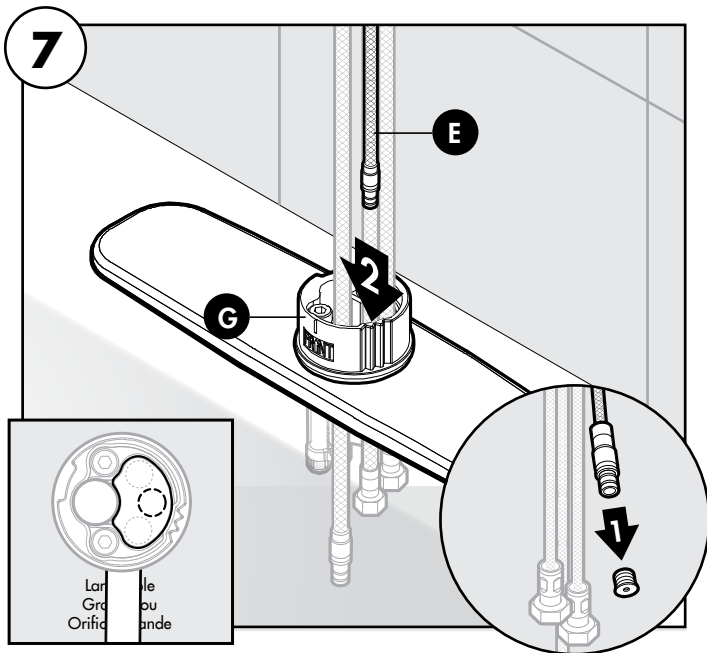
REMARQUE: Lors de l'insertion des tuyaux flexibles dans le grand trou, s'assurer qu'il n'y a pas de torsion ou de déformation importante aux tuyaux avant de fixer le robinet à la base.

Inserta las líneas de suministro (F) de a una a la vez a través del orificio grande en el soporte de montaje superior (G).

NOTA: Al insertar las mangueras flexibles a través del orificio grande, asegúrese de que no hay torsión significativa o deformación de las mangueras antes de conectar el grifo a la base.

Faucet Installation/Installation du robinet/Instalar el Grifo

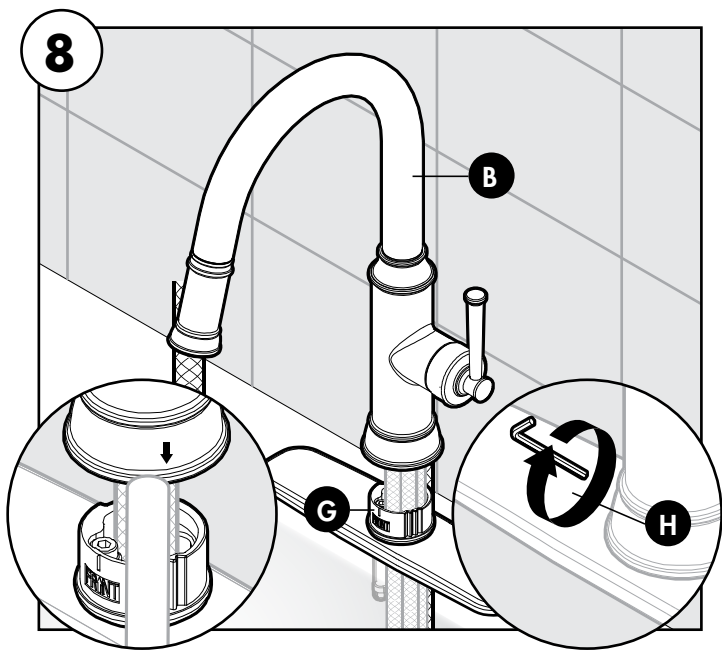
Continued/Suite/Continuación



Remove and discard the orange cap from the lower end of mixing tube (E). Insert the mixing tube (E) through the large hole of the top mounting fixture (G).

Enlever et jeter le capuchon orange à l'extrémité inférieure du tuyau mélangeur (E). Insérez le tuyau mélangeur (E) dans le grand trou du support de montage par le dessus (G).

Retire y deseche el tapón naranja del extremo inferior de la manguera de la tubo mezclador (E). Inserta el tubo mezclador (E) a través del orificio grande del soporte de montaje superior (G).



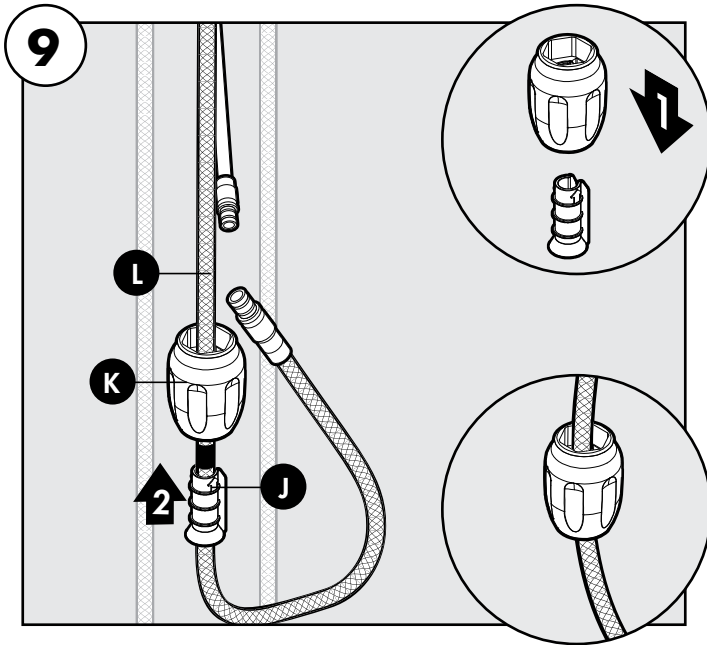
Loosen the set screw at the bottom of the faucet body (B) with provided small hex wrench (H). Align the set screw hole at the bottom of the faucet to the recess on the top mounting fixture (G). Align arrow on faucet body (B) with gear on top mounting fixture (G) and then set the faucet body (B) to the top mounting fixture (G). Make sure there is no gap between the faucet (B) and the mounting surface.

Desserer la vis de pression au bas du corps de robinet (B) avec la petit clé hexagonale incluse (H). Aligner le trou de la vis de pression au bas du robinet avec l'évidement sur la support de montage par le dessus (G). Aligner la flèche sur le corps du robinet (B) et les dents d'engrenage sur la support de montage par le dessus (G) et fixer le corps du robinet (B) à la support de montage par le dessus (G). Assurer qu'il n'y a aucun espace entre le robinet (B) et la surface de montage.

Afloje el tornillo de fijación en la parte inferior del cuerpo del grifo (B) con la llave hexagonal pequeño suministrada (H). Alinea el orificio del tornillo de fijación en la parte inferior del grifo en el hueco sobre la soporte de montaje superior (G). Alinee la flecha en el cuerpo del grifo (B) con el dispositivo de la soporte de montaje superior (G) y, a continuación, asiente el cuerpo del grifo (B) en la soporte de montaje superior (G). Asegúrese que no hay espacio entre el grifo (B) y la superficie de montaje.

Faucet Installation/Installation du robinet/Instalar el Grifo

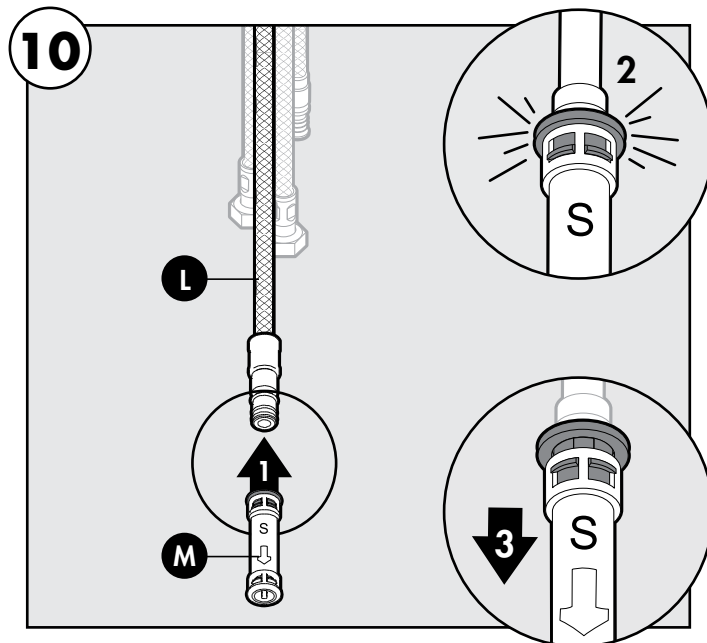
Continued/Suite/Continuación



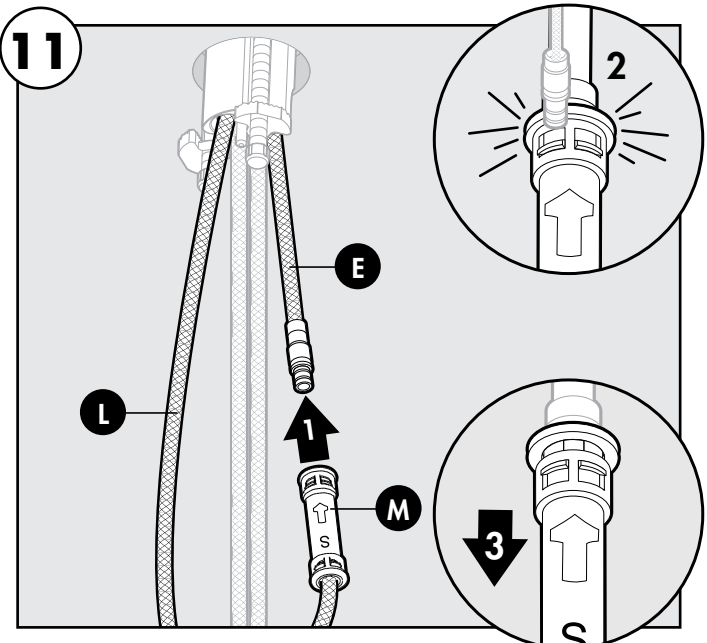
Remove the weight sleeve from the Quick Weight (K), slide the weight onto the spray hose (L) till the weight locator label (J). Attach the weight sleeve onto the spray hose (L) under the weight and ↑ point to the weight . Push the sleeve into the weight.

Retirez le manchon du poids rapide (K), faites glisser le peser sur le tuyau de pulvérisation (L) jusqu'à l'étiquette de localisation du poids (J). Attacher le manchon de poids sur le tuyau de pulvérisation (L) sous le poids et ↑ pointez sur le poids. Poussez la manche dans le poids.

Retire la funda de peso del peso rápido (K), deslice el Coloque el peso sobre la manguera de rociado (L) hasta la etiqueta del localizador de peso (J). Adjuntar la manga del peso sobre la manguera de rociado (L) debajo del peso y ↑ señalar el peso. Empuje la manga en el peso.



Attach the quick connector (M) over the spray hose (L).
Fixez le raccord rapide (M) au boyau de douche (L).
Conecte el conector rápido (M) a la manguera de rociador (L).



Attach quick connector (M) to mixing tube (E). Pull down on quick connector (M) to ensure it is secure.

NOTE: For removal, see "Quick Connector Removal."

Attachez un raccord rapide (M) au tuyau mélangeur (E). Tirez sur le raccord rapide (M) pour vous assurer qu'il est bien serré.

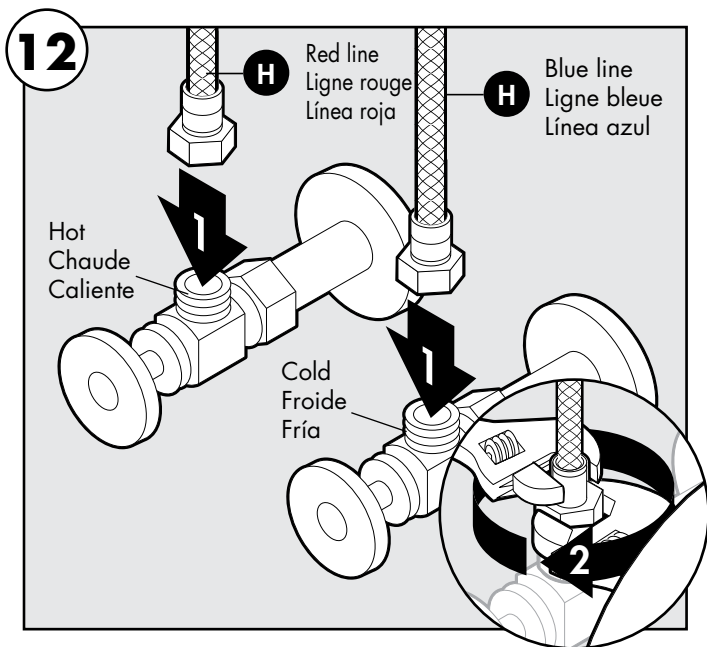
REMARQUE: Pour le retrait, consultez «Retrait du raccord rapide».

Conecta el conector rápido (M) al tubo mezclador (E). Tira del conector rápido (M) para verificar que esté asegurado.

NOTA: Para quitarlo, ver "Retirar el conector rápido".

Faucet Installation/Installation du robinet/Instalar el Grifo

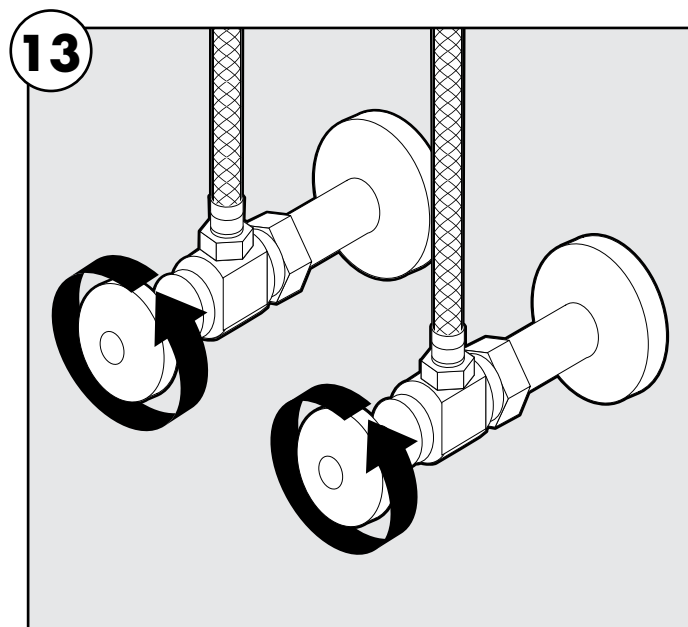
Continued/Suite/Continuación



Identify hot and cold water supply valves below sink. Connect and tighten the water supply line nuts by using two adjustable wrenches (avoid twisting or kinking).

Identifier les valves d'alimentation en eau chaude et froide sous l'évier. Raccorder et serrer les écrous des tuyaux d'alimentation en eau en utilisant deux clés à molette (éviter de la tordre ou de l'entortiller).

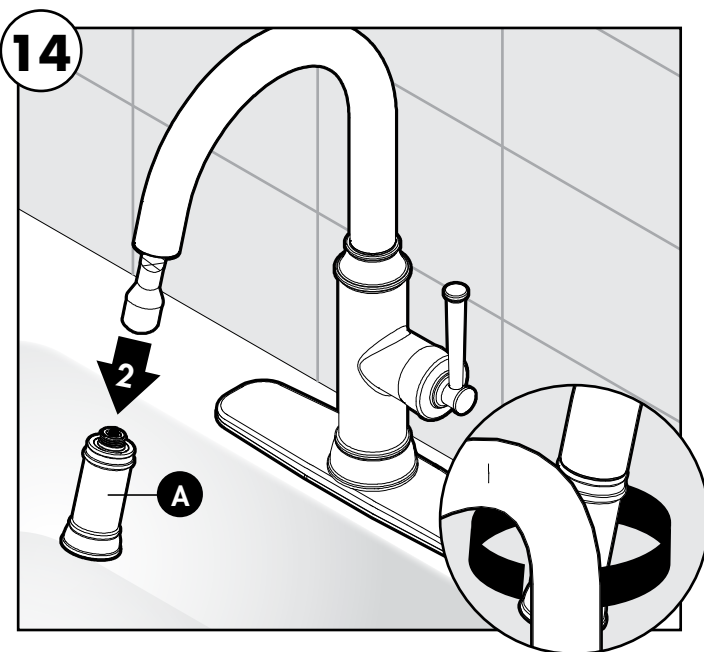
Identifique las valvulas de agua fría y caliente debajo del fregadero. Conecta y aprieta las tuercas de suministro de agua mediante el uso de dos llaves ajustable (evite retorcer o deformar la línea).



Turn on water supply.

Ouvrir l'alimentation d'eau.

Abra el suministro de agua.



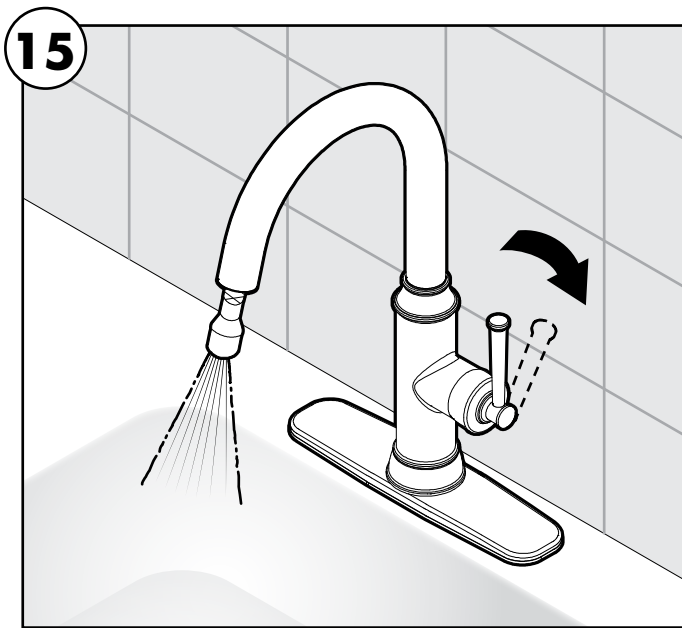
Remove spray head (A). Hold hose tightly to prevent from retracting.

Retirez la tête de vaporisation (A). Tenir le tuyau fermement pour l'empêcher de se rétracter.

Retira el cabezal del rociador (A). Sostén firmemente la manguera para evitar que se retraiga.

Faucet Installation/Installation du robinet/Instalar el Grifo

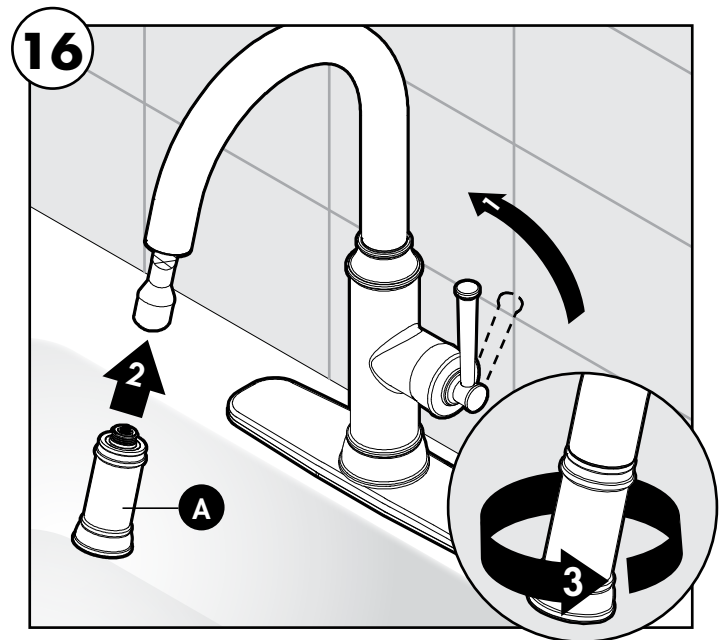
Continued/Suite/Continuación



Turn on water and allow water to run through the hose to flush out the faucet. Check for leaks.

Ouvrez l'eau et laissez l'eau couler dans le tuyau pour rincer le robinet. Vérifiez s'il y a des fuites.

Abre el agua y deja que corra por la manguera para enjuagar el grifo. Verifica si hay fugas.

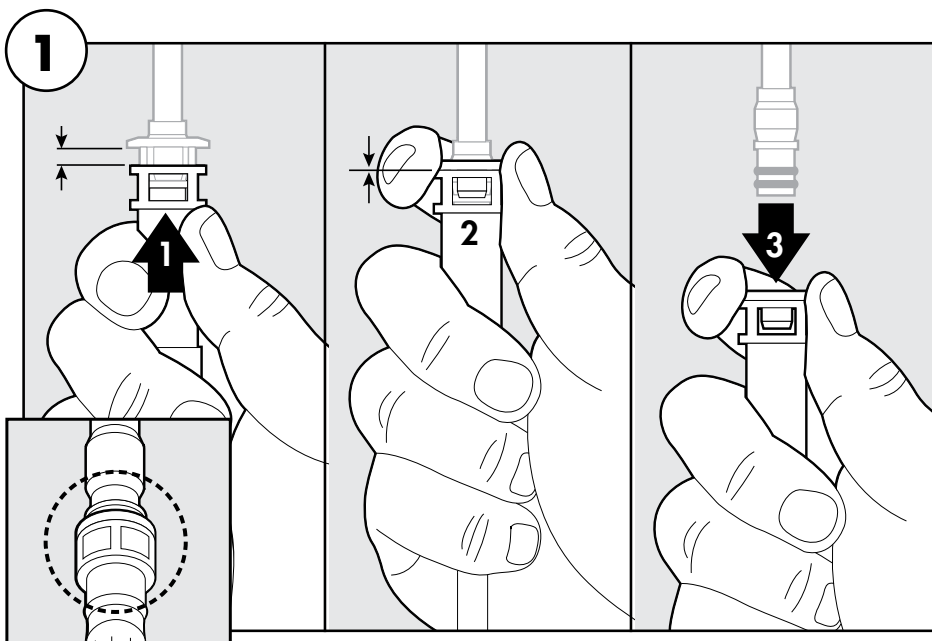


Turn off faucet. Replace spray head (A).

Fermer le robinet. Remplacez la tête de vaporisation (A).

Cierre el grifo. Vuelve a colocar el cabezal del rociador (A).

Quick Connector Removal/Retrait du Raccord Rapide/Retirar el Conector Rápido



Push quick connector housing upward. Hold clip and housing together and pull downward.

Poussez le boîtier du raccord rapide vers le haut. Tenez l'étrier et le boîtier ensemble et tirez vers le bas.

Empuja la carcasa del conector rápido hacia arriba. Sujeta la presilla y la carcasa al mismo tiempo, y hala hacia abajo.

Troubleshooting/Dépannage/Solución de problemas

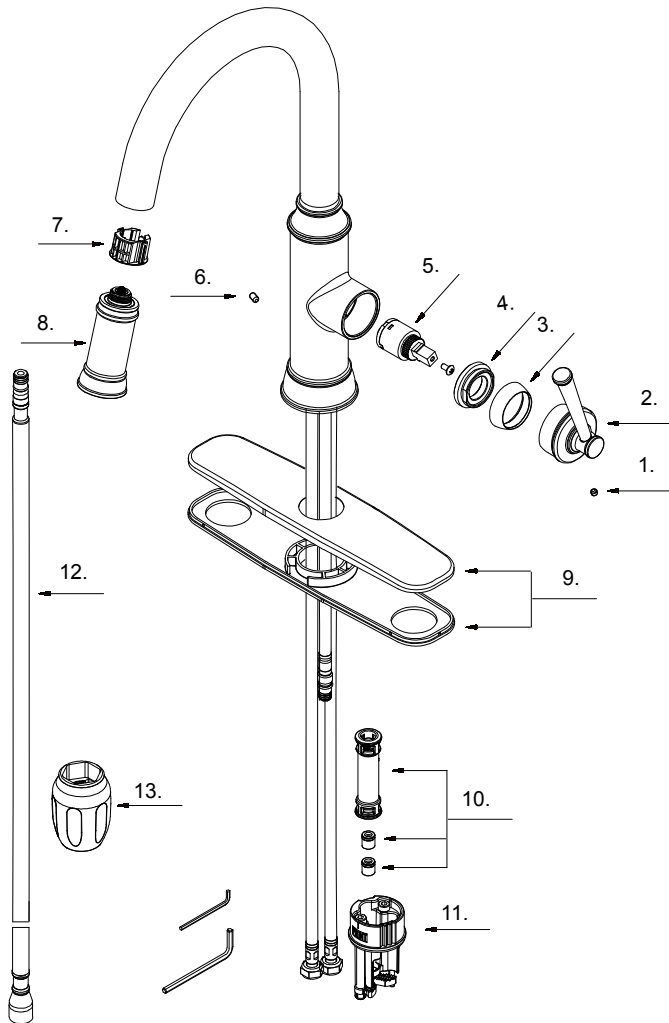
If you have followed the instructions carefully and your faucet still does not work properly, take these corrective steps.

Si vous avez soigneusement suivi les instructions et que votre robinet ne fonctionne toujours pas, veuillez suivre les étapes correctives suivantes.

Si has seguido las instrucciones cuidadosamente y tu grifo aún no funciona correctamente, toma las siguientes medidas correctivas.

Problem/Problème/Problema	Cause/Cause/Causa	Action/Action/Acción
Leaks underneath handle.	Locking nut has come loose. O-ring on cartridge is dirty or damaged.	Tighten the locking nut. Clean or replace O-ring.
Fuites sous la poignée.	L'écrou de blocage est desserré. Le joint torique de la cartouche est sale ou endommagé.	Serrez l'écrou de serrage. Nettoyez ou remplacez le joint torique.
Goteo debajo de la llave.	La tuerca de retención está floja. El aro tórico en el cartucho está sucio o dañado.	Aprieta la tuerca de retención. Limpia o reemplaza el aro tórico.
There is no hot or cold water.	The water supply line was accidentally kinked during installation and is limiting the water flow through.	Reinstall the water supply line.
Il n'y a pas d'eau chaude ou froide.	Le tuyau d'alimentation en l'eau est accidentellement plié lors de l'installation et limite le débit d'eau de travers.	Réinstaller le tuyau d'alimentation d'eau.
NO hay agua caliente o fría.	La línea de suministro de agua era torcida por accidente durante la instalación y está limitando el flujo de agua a través.	Vuelva a instalar la tubería de suministro de agua.

Parts Diagram/Schéma des Pièces/Repuestos



- 1 Set Screw / Vis de blocage / Tornillo de presión
- 2 Metal Handle Assembly / Assemblage de manette en métal / Ensamblaje de manija metálicas
- 3 Trim Ring / Garniture circulaire / Argolla ornamental
- 4 Adjusting Ring / Bague de réglage / Anillo de ajuste
- 5 Ceramic Disc Cartridge / Cartouche à disque en céramique / Cartucho de disco cerámico
- 6 Screw / Vis / Tornillo
- 7 Hose Guide / Guide de boyau / Guía de la manguera
- 8 Pull-Down Spray Head / Douchette rétractable / Deslizable de la cabeza de rociado
- 9 Deck Plate Assembly / Assemblage d'plaque décorative / Ensamblaje del Cubierta
- 10 Hose Adaptor / Adaptateur de boyau / Adaptador de manguera
- 11 Top Mounting Fixture / Support de montage par le dessus / Soporte de montaje superior
- 12 Spray Hose / Boyau de douchette / Manguera del rociador
- 13 Weight / Poids / Pesas

WaterRidge®